DIN EN ISO/IEC 19788-2

DIN

ICS 03.100.30; 35.240.99 Einsprüche bis 2012-11-03

Entwurf

Informationstechnik – Lernen, Ausbildung und Weiterbildung - Metadaten für Lern-Ressourcen – Teil 2: Datenelemente aus Dublin Core (ISO/IEC 19788-2:2011); Englische Fassung FprEN ISO/IEC 19788-2:2012

Information technology –
Learning, education and training - Metadata for learning resources –
Part 2: Dublin Core elements (ISO/IEC 19788-2:2011);
English version FprEN ISO/IEC 19788-2:2012

Technologies de l'information –
Apprentissage, éducation et formation - Métadonnées pour ressources d'apprentissage –
Partie 2: Éléments "Dublin Core" (ISO/CEI 19788-2:2011);
Version anglaise FprEN ISO/CEI 19788-2:2012

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2012-09-03 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nia@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Informationstechnik und Anwendungen (NIA) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 33 Seiten

Normenausschuss Informationstechnik und Anwendungen (NIA) im DIN

AVA Documents Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

Vorwort

Die Internationale Norm ISO/IEC 19788-2:2011 wurde vom Unterkomitee JTC 1/SC 36 „Information technology for learning, education and training“ des ISO/IEC Gemeinschaftskomitees ISO/IEC JTC 1 „Information technology“ erarbeitet und als FprEN ISO/IEC 19788-2:2012 vom Technischen Komitee CEN/TC 353 „Informations- und Kommunikationstechnologien für Lernen, Ausbildung und Weiterbildung“ übernommen, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 043-01-36 AA im Normenausschuss Informationstechnik und Anwendungen (NIA) im DIN.

Dieses Dokument enthält unter Berücksichtigung des Präsidialbeschlusses 13/1983 den englischen Originaltext der Internationalen Norm ISO/IEC 19788-2:2011.

Die Internationale Normen ISO/IEC 19788 spezifiziert für die Beschreibung von Lern-Ressourcen Sätze von Metadaten-Elementen zusammen mit ihren Attributen. Dazu gehört auch die Festlegung der Regeln zur Identifikation dieser Datenelemente und Attribute. Diese Metadaten-Elemente bilden dann in Datensätzen zusammengefasst die Beschreibung einer Metadaten-Lern-Ressource, d. h., den „Metadata Learning Resource (MLR) record“.

ISO/IEC 19788-2 stellt unter Berücksichtigung des in ISO/IEC 19788-1 definierten Rahmenwerks einen aus der Menge der in ISO 15836:2009 Dublin Core beschriebenen Metadaten-Elemente übernommenen Basis-satz von Metadaten-Elementen zur Beschreibung von Lern -Ressourcen zur Verfügung.

Die Übernahme der Internationalen Normen ISO/IEC 19788-1:2011 und ISO/IEC 19788-2:2011 in das europäische Normenwerk dient der Propagierung der Verwendung von gemeinsamen Europäischen Normen anstelle von unterschiedlichen nationalen Normen zur Beschreibung von Metadaten für Lern-Ressourcen. Die Übernahme dieser Internationalen Normen in das europäische Normenwerk stellt europaweit eine verbesserte Koordination zwischen Lernangeboten und Lern-Ressourcen sicher.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Begriffe und Abkürzungen

Die Benummerung entspricht der englischen Originalversion.

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach ISO/IEC 19788-1.

ANMERKUNG Die folgenden Begriffe aus ISO/IEC 19788-1 sind für das Verständnis dieses Dokuments von größter Bedeutung.

3.1
Wert
Informationen, die als Inhalt des Datenelements (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.11) in Übereinstimmung mit der entsprechenden Datenelement-Beschreibung (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.14) erfasst sind

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.10]

3.2
Definition
Darstellung eines Begriffs durch eine beschreibende Aussage, die dazu dient, diesen von verwandten Begriffen zu unterscheiden

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.15]

3.3
Domäne
[Datenelement] Ressourcenklasse (3.9), deren Ressourcen (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.30) durch das vorliegende Datenelement (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.11) beschrieben werden

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.16]

3.4
Bezeichner
Folge von Zeichen, mit der eine Entität (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.17) eindeutig identifiziert werden kann

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.19]

3.5
Lernressource
Ressource (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.30), die für das Lernen, die Ausbildung und die Weiterbildung verwendet wird

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.20]

3.6
Name
Bezeichnung eines Objekts mithilfe eines linguistischen Ausdrucks

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.25]

AVA Documents Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

3.7
Bereich
[Datenelement] Ressourcenklasse (3.9), zu der die Werte (3.1) des Datenelements (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.11) gehören, oder Satz von Literalen (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.21), der die Zeichenkettendarstellungen der zulässigen Werte des vorliegenden Datenelements umfasst

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.28]

3.8
verfeinern
[Datenelement-Beschreibung] über eine assoziierte Eigenschaft verfügen, die eine Sub-Eigenschaft der Eigenschaft ist, mit der sie assoziiert wird

ANMERKUNG 1 Dies impliziert, dass der Wert des Domänenattributs der ersten Datenelement-Beschreibung mit dem Wert des Domänenattributs der zweiten Datenelement-Beschreibung identisch oder eine korrekte Teilmenge dieses Wertes ist und dass der Wert des Bereichsattributs der ersten Datenelement-Beschreibung mit dem Wert des Bereichsattributs der zweiten Datenelement-Beschreibung identisch oder eine korrekte Teilmenge dieses Wertes ist.

ANMERKUNG 2 Datenelement-Instanzen der ersten Datenelement-Beschreibung sollen Datenelement-Instanzen der zweiten Datenelement-Beschreibung verfeinern.

BEISPIEL 1 Die Eigenschaft „Sohn von“ verfeinert die Eigenschaft „Kind von“.

BEISPIEL 2 Die Eigenschaft „hat Mutter“ verfeinert die Eigenschaft „hat Elternteil“.

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.29]

3.9
Ressourcenklasse
Satz von Ressourcen (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.30), der durch Auflistung oder Beschreibung von Begrenzungen und einer Bedeutung identifiziert werden kann und dessen Eigenschaften und Verhalten derselben Regel (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.32) folgen

ANMERKUNG 1 Eine Ressourcenklasse verfügt über die folgenden Attribute:

— Identifier (de: Bezeichner);

— Name (de: Name);

— Definition (de: Definition);

— SubclassOf (de: Subklasse von) [Mehrfachvererbung];

— Note (de: Anmerkung).

BEISPIELE Learning Resource (Menge aller Lernressourcen), Person (Menge aller Personen), Rights (Menge aller Rechte-Objekte) und Document (Menge aller Dokumente).

ANMERKUNG 2 Abgeleitet aus der Definition von „Objektklasse“ in ISO/IEC 11179-1:2004, 3.3.22.

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.31]

3.10
Satz von Regeln
definierter und vorher festgelegter Satz von Regeln (ISO/IEC 19788-1:2011, 3.32), die zusammen verwendet werden

[ISO/IEC 19788-1:2011, 3.33]

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

1 Abkürzungen

DC	Dublin Core
DCMI	Dublin Core Metadata Initiative
DES	Datenelement-Beschreibung
DOI	Bezeichner für digitale Objekte (en: Digital Object Identifier)
ISAN	internationale Standardnummer für audiovisuelle Aufnahmen (en: International Standard Audiovisual Number)
ISBN	internationale Standardbuchnummer (en: International Standard Book Number)
ISIN	internationale Wertpapierkennnummer (en: International Securities Identification Number)
ISMN	internationale Standardnummer für Musikalien (en: International Standard Music Number)
ISSN	internationale Standardnummer für fortlaufende Sammelwerke (en: International Standard Serial Number)
PRS	vordefinierter Satz von Regeln
PURL	beständiger einheitlicher Zeiger auf Ressourcen (en: Persistent Uniform Resource Locator)
RC	Ressourcenklasse
URI	einheitlicher Bezeichner für Ressourcen (en: Uniform Resource Identifier)
URL	einheitlicher Zeiger auf Ressourcen (en: Uniform Resource Locator)
URN	einheitlicher Name für Ressourcen (en: Uniform Resource Name)
UUID	universell eindeutiger Bezeichner (en: Universally Unique Identifier)

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

— Leerseite —

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

— Entwurf —

FINAL DRAFT
FprEN ISO/IEC 19788-2

May 2012

ICS 03.100.30; 35.240.99

English Version

Information technology — Learning, education and training - Metadata for learning resources — Part 2: Dublin Core elements (ISO/IEC 19788-2:2011)

Technologies de l'information — Apprentissage, éducation et formation — Métadonnées pour ressources d'apprentissage — Partie 2: Éléments "Dublin Core" (ISO/CEI 19788-2:2011)

Informationstechnik — Lernen, Ausbildung und Weiterbildung — Metadaten für Lern-Ressourcen — Teil 2: Datenelemente aus Dublin Core (ISO/IEC 19788-2:2011)

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 353.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2012 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. FprEN ISO/IEC 19788-2:2012: E

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

Contents

Page

Foreword ... 3
Introduction ... 4
1 Scope ... 5
2 Normative references ... 5
3 Terms and definitions ... 5
4 Abbreviated terms ... 7
5 Data element specifications ... 8
5.1 Title (DES0100) ... 8
5.2 Creator (DES0200) ... 9
5.3 Subject (DES0300) ... 10
5.4 Description (DES0400) ... 11
5.5 Publisher (DES0500) ... 12
5.6 Contributor (DES0600) ... 13
5.7 Date (DES0700) ... 14
5.8 Type (DES0800) ... 15
5.9 Format (DES0900) ... 16
5.10 Identifier (DES1000) ... 17
5.11 Source (DES1100) ... 18
5.12 Language (DES1200) ... 19
5.13 Relation (DES1300) ... 20
5.14 Coverage (DES1400) ... 21
5.15 Rights (DES1500) ... 22
6 Resource Classes ... 22
6.1 The resource class “Resource” ... 22
6.2 The resource class “Learning Resource” ... 23
7 Predefined rule sets ... 23
7.1 Predefined rule sets from Part 1 and other Parts ... 23
7.1.1 PRS0001 MLR String ... 23
7.1.2 PRS0002 Date ... 24
7.2 Predefined rule sets introduced in this Part ... 24
Annex A (normative) MLR vocabularies ... 25
A.1 Vocabularies from other Parts (by reference only) ... 25
A.2 Vocabularies introduced in this Part ... 25
Annex B (normative) Human interface equivalents: ISO English, ISO French and ISO Russian ... 26
B.1 Terms and definitions from Clause 3 ... 26
B.2 Vocabularies and data element names ... 26
Bibliography ... 27

AVA Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

Foreword

The text of ISO/IEC 19788-2:2011 has been prepared by Technical Committee JTC 1 “Information technology” of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC) and has been taken over as FprEN ISO/IEC 19788-2:2012 by Technical Committee CEN/TC 353 “Information and Communication Technologies for Learning, Education and Training” the secretariat of which is held by UNI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

Endorsement notice

The text of ISO/IEC 19788-2:2011 has been approved by CEN as a FprEN ISO/IEC 19788-2:2012 without any modification.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05

Introduction

The primary purpose of ISO/IEC 19788 is to facilitate:

a) the description of a learning resource by providing a standards-based approach to the identification and specification of the metadata elements required to describe a learning resource, e.g. as a metadata learning resource (MLR) record; and

b) the search, discovery, acquisition, evaluation, and use of learning resources, for instance by learners, instructors or automated software processes.

ISO/IEC 19788 is modularly structured with all subsequent parts corresponding to a specified set of user requirements for the identification and specification of metadata elements having a particular focus and intended use in the description of a learning resource. This includes categories of metadata elements focused on technical perspectives, pedagogical aspects, availability and intellectual property aspects, bindings, etc.

This part of ISO/IEC 19788 uses the data element specification model and framework provided in ISO/IEC 19788-1 to set Dublin Core ISO 15836:2009 elements and associated remarks into the framework of ISO/IEC 19788 so that they can later be used with other data elements from type 1 parts of ISO/IEC 19788, addressing specific user communities' needs for extensions, modularization or refinement.

ISO/IEC 19788-3 provides a recommended approach to further enhance interoperability through an application profile based on the data element specifications from this part of ISO/IEC 19788 as is, or with added constraints.

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN ISO/IEC 19788-2:2012-05